



Árpád-házi Szent Erzsébet Római Katolikus Plébánia

"Mi, az Árpád-házi Szent Erzsébet római katolikus közösség, a magyar hagyományainkra építve kívánjuk megélni az Evangéliumot a befogadás, az összetartozás és az elköteleződés útján.

432 Sheppard Ave. East, Toronto, Ont. M2N 3B7 - Tel: 416-225-3300 x 21

E-mail: szte.iroda@gmail.com; <https://stelizabethofhungary.archtoronto.org>

[facebook/stetoronto](https://www.facebook.com/stetoronto)

Szentmisék magyarul vasárnap de. 9 és 11, szerdán este 7 órakor
Masses in English: Monday - Saturday at 7:30 AM, Sunday at 6 PM

Fr. *Forrai* Tamás Gergely SJ (plébános/Pastor) & Fr. *Marosfalvy* László SJ

Fogadóórák: kedd – szombat 9:30-3:30, vasárnap 10-12:30

Office hours: Tuesday-Friday 9:30-3:30, Sunday 10-12:30

Irodai munkatársak/staff: *Reitner* Beáta, *Szárics* Anna, *Gáspár* Gyula

The English Bulletin see on the 4th page.

„Jézus sokakat meggyógyított, akik különböző bajokban szenvedtek.”

Alapítva 1928-ban - 90. JUBILEUMI ÉV KÖZÖSSÉGÜNK MEGÚJULÁSÉRT!

Február 4, 2018. Évközi 5. vasárnap

Közösségünk Kedves Tagjai!

Elkészült a tavalyi év pénzügyi beszámolója, amit örömmel osztok meg Önökkel. A részletes leírásból azt szeretném kiemelni, hogy nagyon köszönöm azt a támogatást, amivel az elmúlt hónapokban segítették csoportjaink anyagi terheinek könnyítését és az épület elkezdődött felújítását. Ez és minden missziós tervünk hiábavaló e jubileumi évben az Önök segítségével!

Az Egyháztanácsra való jelölés meghosszabbított folyamatát most vasárnap lezárjuk. Köszönöm azoknak, akik még újabb neveket javasoltak a választásra. Kérjük, hogy minden hívő vegyen aktívan részt a most következő választásban is, hogy biztosíthassuk egyházközségünk hatásos működését a jövőben is.

Áldott hétvégét kívánok, szeretettel,

Fr. Forrai Tamás Gergely SJ, plébános

OLVASMÁNYOK: Jób 7, 1-4. 6-7 1Kor 9,16-19. 22-23 Mk 1,29-39

AKIKÉRT A SZENTMISÉKET FELAJÁNLJUK - WE OFFER THE HOLY MASS FOR

Vasárnap / Sunday (4) 9:00 +Galambosi Ilonáért (család); +Mátés Annáért (fiai Miklós és Ervin) ; +id Engyel Gyuláért (Kristóf Júlia). **11:00** +id Engyel Gyuláért (család, valamint Simkó Katalin); Jaschkó atyáért, 96. születésnap (Feri és Helen); egyházközségünk fiataljaiért és családjaikért; +Tandi Teréziáért, 1.évforduló (férje Mihály, lánya Bernadette és családja); +Kobán Simonért (családja); +Bodó Edithért, 2. évforduló (Feri és a család); +Bodó és +Csiszár nagyszülőkért (Bodó család); Helen Jennings gyors felgyógyulásáért (Feri és a család); élő és +Szendi és Szervó családtagokért (Szendi család); +Melkó Máriaért és +Moudasa Annáért (Anna); +Fügedi Katalinért (testvére Anna); Szakál Margitért (Engyel család); +Pálincás Pálért (KFT); Gilice Erzsébet felgyógyulásáért (KFT); +Borbás Károlyért (Simkó Katalin); +Nedeczky Imréért (felesége és

családja); Vilmáért, 101. születésnap; +Fehér Istvánért (Nyáry Helen); Börcsök Pálért és Gizelláért, 65. házassági évforduló. **6 PM** for the Rosary Apostolate and for Sr. Marilina; for the healing of Claire Yoonjae Oh (Oliva Yunhee Park)

Hétfő / Monday (5) Saint Agatha 7:30 for the intention of the Jesuit General; for the Rosary Apostolate and for Sr. Marilina; for the healing of Claire Yoonjae Oh (Oliva Yunhee Park); for +Fr. Orbán, birthday (Hári Piri)

Kedd / Tuesday (6) Saint Paul Miki and companions 7:30 for our +Jesuits; for the Rosary Apostolate and for Sr. Marilina; for the healing of Claire Yoonjae Oh (Oliva Yunhee Park)

Szerda / Wednesday (7) 7:30 for Jesuit vocations; for the Rosary Apostolate and for Sr. Marilina; for the healing of Claire Yoonjae Oh (Oliva Yunhee Park). **7 PM** a magyar politikusok megtéréséért; a tisztítóüzben szenvedő lelkekért (Ica); +Lajosért (felesége Ica)

Csütörtök / Thursday (8) 7:30 for the conversion of non believers; for the Rosary Apostolate and for Sr. Marilina; for the healing of Claire Yoonjae Oh (Oliva Yunhee Park)

Péntek / Friday (9) 7:30 for our benefactors (the Jesuits); for the Rosary Apostolate and for Sr. Marilina; for the healing of Claire Yoonjae Oh (Oliva Yunhee Park)

Szombat / Saturday (10) Saint Scholastica 7:30 for world peace; for the Rosary Apostolate and for Sr. Marilina; for Etelka and Pál; for the healing of Claire Yoonjae Oh (Oliva Yunhee Park).

A Szentatya februári imaszándéka:

Hogy akiknek anyagi, politikai vagy spirituális hatalmuk van, ne hagyják befolyásolni magukat a korrupciótól.

Temetés: Borbás Károly (99), Engyel Gyula (94), Nedeczky Imre (87)

EGYHÁZKÖZSÉGI PROGRAMOK

2018 Február 3. Cserkész Disznótoros Bál 6-kor. Pezsgős fogadás. Zene: Fesztivál. Jegyárak: Felnőtt \$40, diák \$25, védnökség \$75. Jegyrendelés: Mekis Éva, 416-300-9305, toronto.cserkesz@gmail.com., Csendes árverés: Csermely Ildikó, ildikocsermely@hotmail.com, 905-852-7120. **4.** Gyertyaszentelés és Balázsáldás a misék után. 11: családosi ifjúsági mise. Ministráns és Ifjúsági Klub találkozója. „**Egy Csésze Beszélgetés.**” A Szent Erzsébet plébánia és MAGTV közös interakciós rendezvénye a Hallban 12:30-kor. Szórakoztató zenés műsor minden korosztálynak énekkel, verssel és 90 évre visszatekintő beszélgetésekkel, ahol fiatalok kérdezik az idősebbeket. Belépő 10 dollár. Jegyárúsítás az irodán. Vasárnap nem lesz jegyárúsítás, előre meg kell rendelni a jegyeket! **6.** Házások Klubja 12-kor. **7. Szerda esti ÓAZIS:** 18,30 rózsafüzér, 7PM: mise magyarul, majd szentségimádás. **8.** Rózsafüzér készítés 6:30-kor. **10.** A Ministráns és Ifjúsági Klub **Farsangi Bálja** 6:30PM. Jelmez parádé és verseny sok nyerménnyel. Farsangi Fánk és ízletes italok, tombola, arcfestés, finom vacsora: gulyásleves, rántott csirke, petrezselymes krumplics, savanyú uborka és paprika, kávé. Készítik: Ritter Teréz, Takács Erzsébet, Kormányos Mihály. Zene: Fesztivál. Fellép a Kodály Együttműködési Ifjúsági Tánc csoportja. Melich Krisztina, KCSP ösztöndíjas, farsangi szokásokat, játékokat mutat be. Jegyek ára: Felnőtt \$35.00 előre kifizetve és felvéve, \$40.00 az ajtónál. Gyermek(6-14): \$15.00. Jegyrendelés: Szárics Annánál 905-884-3570 vagy az irodán. Szórakozva támogassuk fiataljainkat! Jegyfelvétel vasárnap az irodával szemben. A tombolára és a díjakra szívesen fogadunk adományokat! **11:** 11AM: betegek miséje, utána „**Betegségi vetélkedő**” címmel humoros jelenet a Hallban a régi színjátszó csoport előadásában. **NAGYBŐJT február 14:** **Hamvazószerda** 4-6,30PM: gyóntatás, 6,15PM: Keresztút, 7PM: szentmise. 7.45: **Mindennapok Lelkigyakorlata** 1 (részleteket lásd lent). **17.**6-9PM: Nagyböjti **filmest** és beszélgetés: *Osztrov (Sziget)*. **18:** 10-11AM: **ALFA** kurzus

hitbeszélgetése. 11AM: Házasságok megáldása. 9-12 és 6-7PM: gyóntatási nap. **21:** 6,15PM: Keresztút, 7PM: szentmise, 7.45PM: **Mindennapok Lelkigyakorlata** 2.

23.1PM: a **Rákóczi Villa-ban** a mise és a betegek megkenése. **24:** 11,45: Magyar Iskola nagyböjti mise. **25:** 10-11AM: **ALFA** kurzus hitbeszélgetése. Cserkész mise 11-kor. Irodalmi Délután 12:30-kor: Szabó Magda előadása a Magyar Szemle című folyóirat történetéről. Mária Kongregáció közös áldozása és gyűlése. 6PM: English Mass and Spiritual Impulse by Fr. Michael Knox SJ **26.**7-9PM: Egyháztanács ülése. **28.** 6,15PM: Keresztút, 7PM: szentmise, 7.45PM: **Mindennapok Lelkigyakorlata** 3.

Március 1-3: Cserkészvezetői lelkigyakorlat, Boston, Tamás atya kísérésével. **2.** 8AM-7PM: Szentségimádási Nap. **WORLD DAY OF PRAYER** 1:30-kor a St. John's Anglikán templomban (19 Don Ridge Rd. Intersection: Yonge St./York Mills) **3:** **Lift Jesus Higher Rally**, Metro Convention Center-ben. **4.** 10-11AM: **ALFA** kurzus hitbeszélgetése. Elsőáldozók egész napos kirándulása. **5.** 7-9PM: Egyháztanács ülése, találkozás a P. Provinciálissal. **7.** 4-6,30PM: Gyóntatás. 6,15PM: Keresztút, 7PM: szentmise, 7.45PM: **Mindennapok Lelkigyakorlata** 4. **9-11:** **nagyböjti lelkigyakorlat P. Vizi Elemér jezsuita provinciálissal** **9.** 7PM: mise és homília 1. **10.** 3-6PM

Filmest fiataloknak: “Babette lakomája” 5-6PM gyóntatás, 6PM: Mise és homília 2. **11.** 10-11AM: **ALFA** kurzus hitbeszélgetése. 11AM: templom-szentelési **jubileumi mise** és nagyböjti homília 3. 1PM: Ünnepi ebéd. 3PM: Scola nagyböjti Áhítat. 9-12AM és 5-6PM: gyóntatási nap. **14:** 6,15PM: Keresztút, 7PM: szentmise; 7.45PM: **Mindennapok Lelkigyakorlata** 5. **18:** 10-11AM: **ALFA** kurzus hitbeszélgetése. 1-5,30PM: cserkészvezetői lelkinap a plébánián. **22-25: szent-ignáci lelkigyakorlat** Hamiltonban. **25:** 10-11AM: **ALFA** kurzus hitbeszélgetése. 11AM: Virágvasárnap, ünnepi mise. **Családi Fesztivál és süteményvásár.** 7PM: Spiritual impulse for Lent. **29.** **Nagycsütörtök:** 7PM: Jeremiás siralmi (Scola), 7:30-kor mise, szentségimádás éjfélig. **30. Nagypéntek:** 2PM keresztút, majd **3PM: passió, majd csonkamise keresthódolattal** (Scola), szentségimádás 10-6PM. **31.** **Nagyszombat:** 10-6PM: szentsír látogatás, **8PM: feltámadási mise**, körmenet, majd agapé az udvaron.

Április 1. HÚSVÉTVASÁRNAP 11AM: ünnepi mise, ételszentelés a misék után. (Megjegyzés: a **Mindennapok Lelkigyakorlata** a szent-ignáci lelkigyakorlat bevezető formája 5 héten keresztül. Hetente találkozik az együtt haladó csoport egy szerda esti megosztásra arról, ahogy a hét telt, és ekkor beszéljük át a következő héten segítő szentírási helyeket, kérdéseket. Erre bárki jelentkezhetsz, aki naponta hajlandó fél órát imádkozni. **ALFA** kurzust indítunk a Nagyböjti időszakban. Mindenkit, de különösen is az elsőáldozásra és bérmálkozásra készülők szüleit, illetve a bérmászülőket szeretettel várjuk a hitünk alapját érintő kisfilmet megtekintésére és megbeszélésére a következő vasárnapokon: február 25, március 4, 11, 18 és 25. vasárnapon, 10-11AM között a Szent István teremben.)

90. JUBILEUM - OTTHONTEREMTÉSÜNK

Szeretek misére járni, ezért (9) ... a templomban egy **belső csenddel** lépek és azt igyekszem megtartani. Beszélgetni nem illik a templomban, mert az zavarhatja az imádkozó embereket. A templom Isten háza, a belső készüllet és ima helye. Még arra is figyelek, hogy hangos imával (pl. Rózsafüzér) se zavarjam mások elmélyülését. A mise előtt sem olvasok már (hacsak nem az aznapi mise olvasmányait), hanem e belső csendben szedem össze gondolataim, készülök fel arra, hogy "készen" legyen az misén való részvételre. Ha szükséges, kihasználom az időt arra, hogy győnjak még a mise előtt.

BEVEZETŐ

II. János Pál kezdeményezésére 1993-tól február 11. **A BETEGEK VILÁGNAPJA**. 1858-ban ezen a napon jelent meg a Szűzanya Soubirous Bernadett 14 éves francia lánynak Lourdes-ban, majd február 15-én a sziklabarlangban csodatevő forrás fakadt. A világnap célja, hogy „Isten egész népe kellő figyelmet szenteljen a betegeknek, segítse elő a szenvedés megértését.” „Beteg valaki köztetek? Hívassa az Egyház papjait, azok imádkozzanak fölötte, és kenjék meg őt az Úr nevében! A hitből fakadó imádság megszabadítja a beteget, és az Úr megkönnyebbíti őt, ha pedig bűnökben van, bocsánatot nyer.” (Jak 5,14-15) A szentségek Isten köztünk-létét jelentik. Az ember legfőbb kérdése, különösen betegség, szenvedés, haldoklás idején: Miért kell szenvedni? Van-e értelme az életnek, ha meg kell halni? Hol van az Isten? „Istenem, Istenem, miért hagytál el engem!?” (Zsolt 22,2) Ezek voltak Jézus szavai is a kereszten (Mt 27,46). A nem hívő nem találja erre a kérdésre a választ. A betegek kenete azt mondja az embernek: nézd, az Isten veled együtt szenved. Jézus úgy vigasztal, úgy válaszol, hogy velünk együtt szenved, de megvigasztalni csak azt lehet, aki hagyja magát! Isten emberszerető jósága azt jelenti, hogy velünk együtt szenved, „rész vesz” a sorsunkban. Nem valami elméleti oktatást ad a szenvedésről, hanem osztozik a sorsunkban. Isten nem oka, hanem áldozata a szenvedésnek, mivel azonban Ő maga a Szeretet, így nem utasítja vissza azt, hanem vállalni tudja. Ez a keresztény ember lehetősége is, hogy az önmagában értelmetlen dolognak, a szenvedésnek értelmet tud adni, följánlja azt valamiért: „Érted viselem el, amit el kell”, s ezzel ki tudja mutatni a szeretetét. A betegek kenete lehetőség arra, hogy részt vegyünk Krisztus szenvedésében. „Örömet szenvedek értetek, és kiegészítem testemben azt, ami hiányzik Krisztus szenvedéseiből, Testének, az Egyháznak javára.” (Kol 1,24). A betegek szentségének ünneplésével erősítsétek kötődéseketek a keresztútján induló Krisztushoz.

- A szentség gyümölcsöző felvételének feltétele a szentgyónás, illetve a szentáldozás, amely Jézus Krisztussal való teljes közösségünket jelenti. A betegek kenetének szertartása **plébániánkon február 11-én**, az evangéliumot követő prédikáció után lesz és a homloknak, valamint a tenyereknek betegek olajával való megkenésből áll. A **Rákóczi Villában** a februári mise keretében, **február 23. pénteken, 1PM** lesz a betegek megkenése.
- Kérjük, hogy bátran jelezzék, ha szüksége van valakinek arra, hogy ezen a vasárnap **kocsival szállítsuk** a misére!
- Kérem az önkéntesek segítségét**, hogy ezen a vasárnap különösen tudjunk segíteni időseinknek a bejáratnál, a liftnél és majd a mise után a Hall-ban.
- A mise után várunk mindenkit szeretettel a Hall-ba, ahol a "régi" színjátszósok fognak **meglepetésdarabbal** szórakoztatni minket.

Jubileumi Fotóalbum: Továbbra is nagyon kérem közösségünk minden tagját, hogy legyen bent az Albumban! A **fényképezkedés** februári dátumai: szerda (7) 2-8-ig, szombat (10) 10-4-ig, vasárnap (11) 10-3-ig, Szombat (24) 10-4-ig, vasárnap (25) 10-4-ig. **Reklámozó cégeket is keresünk!** Kérjük azokat, akik az albumban elhelyezett céges reklámmal tudják támogatni idej programjainkat és szolgálatunkat, azok segítsenek bennünket!

ÉPÜLETÜNK RENDEZÉSE

- Elkezdjük a **konyha** rendezését, takarítását, felújítását. Kérünk minden csoportot, akinek van bármilyen eszköze, tárolt anyaga a konyhán és a raktárakban, az egyeztesse ezek további helyét az irodán. Továbbra is várunk bármilyen szakterületen vagy szaktudás nélkül **önkéntes segítők**et a templom felújítás és rendezés munkálataira.
- Beléptünk a téliesebb időszakba, annak minden nehézségével. Mindig nyitva tartjuk a fedett lépcsőház üvegajtóját, így kérjük, hogy mindenki **saját felelőségre használja csak a főlépcsőt a tél folyamán!**

Saint Elizabeth of Hungary Roman Catholic Parish

with the Jesuit Fathers

Our Mission:

We, the St. Elizabeth of Hungary Roman Catholic community of Hungarian heritage, endeavor to live the Gospel through inclusion and commitment.

<https://stelizabethofhungary.archtoronto.org>

[facebook/stetoronto](https://facebook.com/stetoronto)

CHURCH BULLETIN – February 4, 2018 – 5th Sunday in Ordinary Time
„He cured many who were sick with various diseases.”

Dear Friends at Saint Elizabeth's community!

Our parish is celebrating a communal Anointing of the Sick on the **11th February**. What is the Anointing of the Sick? It is one of the seven sacraments, which are visible channels of grace flowing from Jesus Christ. The Anointing of the Sick is one of two healing sacraments (the other being confession), and it is administered to members of the parish community who have fallen ill or are suffering from physical, emotional or other types of distress. During this sacrament, the priest anoints the recipient's head with the oil of the sick, which has been blessed by our Bishop at the annual Chrism Mass prior to Holy Week. The benefits of this sacrament include an outpouring of grace, alleviation of pain, and peace of mind and body.

The Anointing of the Sick has been practiced by the Catholic Church since the beginning. St. James encourages all Christians to observe this sacrament, which is recorded in the New Testament: "Is anyone sick among you? Let him bring in the priests of the Church, and let them pray over him, anointing him with oil in the name of the Lord. And the prayer of faith shall save the sick man, and the Lord shall raise him up, and if he has any sins, they shall be forgiven him" (James 5:14-15). Please join us at communal Anointing of the Sick at the 6PM Mass after using these week of prayer and confession.

We present our **financial report for the year 2017**. in a separated page. Thanks for all your generous support for our community!

We invite you too to participate in the parish **Council election**. As the first step, the nomination forms can be found on a table at the back of the church. We request that all members of the parish take an active interest in these elections, to ensure the future success of our parish community through effective cooperation. Yours in Christ,

Fr. Forrai Tamás Gergely SJ, Pastor

WE OFFER THE HOLY MASS FOR: see the dates **above!**

The Holy Father's February prayer intention:

That those who have material, political or spiritual power may resist any lure of corruption.

PARISH EVENTS

February 3. Dinner and Dance of the Scouts at 6 PM. **4.** Blessings of candles before the 9 AM Mass, blessings of throats after both Masses. Family/Youth Mass at 11 AM. Meeting of the Altar Servers and Youth Club at 12 PM. Cultural afternoon organized by the MAGTV at 12:30 PM in the Hall, Singing, music, poetry, interviews of the elderly, done by the young generation, light lunch. Looking back at the past 90 years. Tickets are available in the church office (\$10). **6.** MCC at 12 PM. **10.** Farsang Dinner and Dance at 6:30 PM – please come in costumes if possible. Best costumes will be rewarded. With performance of the Kodaly Ensemble, Raffle, face painting. For tickets (\$35.00) call the office. **11:** 11AM: Mass for the sick. **14. Ash Wednesday**, beginning of Lent. Confessions from 4-6,30PM. **17.**6-9PM: Movie Night: *Osztrov (Island)*. **18.** 11AM: Blessing of marriages. Confessions from 9-12 and 6-7PM. Café12. Social gathering in the Hall at 12 PM. **Magis-Evening:** after the 6PM Mass **film with discussion.** **25.** 11 AM: Scouts Mass. 6PM: English Mass and Spiritual Impulse by Fr. Michael Knox SJ. **March 2.** 8AM-7PM: Adoration. **WORLD DAY OF PRAYER** at 1:30 PM at St. John's Anglican Church (19 Don Ridge Rd. Intersection: Yonge St./York Mills) **3: Lift Jesus Higher Rally**, Metro Convention Center. **4.** Trip of the First Communion Class. **7.** 4-6,30PM: Confession. **10.** 3-6PM Movie Night for youth: *"Babette's Feast"* 5-6PM Confession, **11.** 11AM: Anniversary of the Dedication of our church. 1PM: Festive Lunch. 3PM: Scola Cantorum Lenten Concert. 9-12AM and 5-6PM: confession. **25:** 11AM: Palm Sunday. **Family Festival and Bake Sale.** 7PM: Spiritual impulse for Lent. **29. Holy Thursday;** 7 PM Lamentations; 7:30 Mass of the Last Supper and Adoration of the Blessed Sacrament until Midnight. **30. Good Friday;** 2 PM Way of the Cross, 3 PM Service of Our Lord's Passion and Veneration of the Holy Sepulcher until 10 PM. **31. Holy Saturday;** from 10 AM to 6 PM Veneration of the Holy Sepulcher; 8 PM **Easter Vigil Mass** and Procession, followed by an agape at the church courtyard. **April 1. Easter Sunday;** Blessing of the Food at the end of the 9 and 11 AM Masses (office closed).

Szent Erzsébet Plébánia **Pénzügyi beszámoló 2017. évről**

Az éves programokról Újévkor számoltam be. Amint akkor jeleztem, szeretnénk most beszámolni az anyagiakról is. A megadott időben, január végéig elkészült az egyházmegye felé benyújtandó éves gazdasági beszámoló, amit a Pénzügyi Bizottság elfogadott. Köszönöm a folyamatos napi munkában és a mostani elemzésben egyaránt Reitner Beáta precíz szakmai munkáját!

Az elemzés azt mutatja, hogy ezt az évet az anyagi stabilitás, rendezettség jellemezte. Az egyszerű megállapítás mögött több lényeges, stratégiai elmozdulás is van. A) Tudatosan **vállaltuk bevételeink csökkenését** azért, hogy szeptembertől megszüntettük a belső csoportok magas bérleti díjait, ezzel lényegesen csökkentve terheiket. Láthatóan ez a csoportok életét úgy tette könnyebbé, hogy ennek terhét a plébániai egésze viselni tudta. Hisszük, hogy a magyar közösségi élet szolgálata az a nagyobb jó, ami felül kell írja annak az igényét, hogy életünk minden területe "önfenntartó" legyen. B) Tudatosan **vállaltuk kiadásaink növelését** azért, hogy komoly épület-javításokat kezdtünk el, főleg ahhoz képest, hogy az előző évben ez szinte eltűnt a költségek közül. Mindezt úgy tehetjük meg, hogy bízunk abban, hogy a heti adományok és az épületfelújítási támogatások növekedni fognak: mindkettő megtörtént. Hálásan köszönjük bizalmukat, támogatásukat e téren is! C) A **kiadásainkat** még elemezzük, de megtörtént a karbantartási, szolgáltatási szerződéseink áttekintése, ahol kellett módosítása (pl. a szemét-szállításnál). Azt látjuk, hogy ezen már nincs mit jobban "megszorítani". A tavalyi év részletes számai a túloldalon láthatók. A tavalyi év elemzése után kezdjük el az idei év költségvetésének tervezését, amiről ugyancsak beszámolunk hamarosan. Ami már látható, hogy a) az elmúlt évtizedben elmaradt épületjavításokat el kell végeznünk a következő néhány évben. B) Eddigi költségvetések a fizikai fenntartásról szóltak. A jövőben nagyobbat kell álmodnunk például azért, hogy jobban támogadjuk a magyar kultúránkat és a fiatalok nevelését szolgáló programokat. Jobban kell az "emberbe" fektessünk! bevételeinket c) Mindezen költségek fedezetére elkezdtünk pályázatokat írni (hazai és kanadai támogatókhoz), illetve elkezdtünk egy nagyobb kanadai Fundraising akciót is, amiben kérjük az Önök támogatását is! Köszönöm figyelmét! Kérem, hogy a továbbiakban is segítsen építeni az a jó-gazda-szemléletet, amire építhetjük közösségünk jövőbeli terveit. A **stewardship**, mint tudjuk, három-T betűre vonatkozik: **time, talent és treasure**. Akkor fogjuk tudni a jövőt építeni, ha egyre jobban mindenki sajátjának tudja érezni közösségünk céljait, örömeit és terheit! **Legyen Ön is részese a közös otthon-építésnek!**

Budget Report 2017.

I reported on our annual programs on New Year's Eve. As was mentioned at that time, we would now like to present our financial report as well. At the end of January, as required by the Diocese, the annual financial report, which was approved by the finance committee, was completed and submitted to the Diocese. Thank you to Beáta Reitner for her hard work and the precise and professional analysis.

The analysis shows that this year was characterized by material stability and orderliness. Behind this simple statement there are several important and strategic moves. First, we deliberately committed to reducing our revenues by abolishing the high rents of internal groups since September, thus significantly reducing their financial burden. This group's life was made easier by the fact that the parish helped to ease the burden of this group. This was done as we believe that the service of Hungarian community life is the greater good and that must take precedence over the need for all areas of our lives to be "self-sustaining." Secondly, we had consciously undertaken to increase our spending with serious building renovations, especially as compared to previous year's costs. We did this by trusting that weekly grants and building renovation allowances would increase: Thankfully we were correct. We thank you very much for your confidence and support in this area. Lastly, we are continuing our analysis which has led to the modification of some of our service contracts (i.e. trash removal) with the goal of adjusting these where possible. This has helped in terms of relieving some of the financial 'squeeze' so, to speak. The figures for last year are on the other side.

After analyzing last year, we began planning the budget for this year, which we will present shortly. What we can see is that first, we have to finish the overhaul of the past decade in the next few years. Secondly, previous budgets were about physical maintenance. In the future, we need to dream bigger by better supporting our Hungarian culture and youth education programs. We need to be better at investing in the "individual." Lastly, to cover all of these costs, we have begun to apply to both Hungarian and Canadian supporters and have started a major Canadian fundraising initiative for which we ask your support.

Thank you for your attention! Please continue to help build a good-steward approach to support and help us build on our community's future plans. Stewardship, as we know, refers to three letters: time, talent and treasure. We will be able to build and realize our dreams for the future if everyone is able to feel the goals, the joys and the burdens of our community more and more. **Be a part of a common vision!**